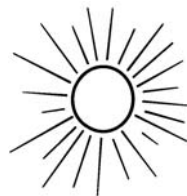


En este pequeño libro se describen las épocas principales del año y el trabajo que se hace en el campo durante cada época. También se mencionan las frutas, verduras y hierbas que se cosechan en cada época.



Yoo ichi



Yoo ichi kuu febreru
mancha avri. Kue
kuun savi cha tsika ta
tachi, cha yoko nchu'a so.

Kuena yee kue ñuu yoko cha nuu yee
chikuii sachuun kuena tata na'a.



Saani tsaki kuena kue kulantru, aju,
zanahoria, ntua ña'mi, tikumi, lechuga,
ntua kua'a, lima, tikuaa, tinana, tinana soo tsi
mi'ncha.

Saani tsa'nu tuku kue yuku ña tsatsi na tono
yua, minu, yua tayoo, yua tikumi tsi mastansia.

Kitsaa na sachuun na su'a:

1. Chi'i na chikuii nuu ñu'u sara nchatu na kuaa tsa'un kii.
2. Kivi stiki ntata'vi ti ñu'u sara ntasa'a na uvi yata.
3. Tsani na tsichi tsi stiki a tsani na ta merka.
4. Chi'i na tata a skana na ntiki kulantru a inka ntiki kue yuku ña tsatsi na.
5. Tsoso na a chi'i na chikuii.
6. Ntachi'i na kuai nuu ma nita'via sara tsoso tuku na.
7. Tu'un na ku'u, chika na tata ra tava na yata iin sara ntane'e na itu.
8. Chi'i na chikuii mancha tsikuin na ta nikitsaa savi.



Nuu yee chikuii tsaki na aju, tikumi, kulantru, lechuga tsi lenteja. Saani tuku satutu na iki tsi tintuyu.



Yoo vitsi

Yoo vitsi kuu
octubre mancha enero.
Kue kuun savi. Vitsi
ntisaan so xchaan na'a.
Yee kii kuun yu'a.

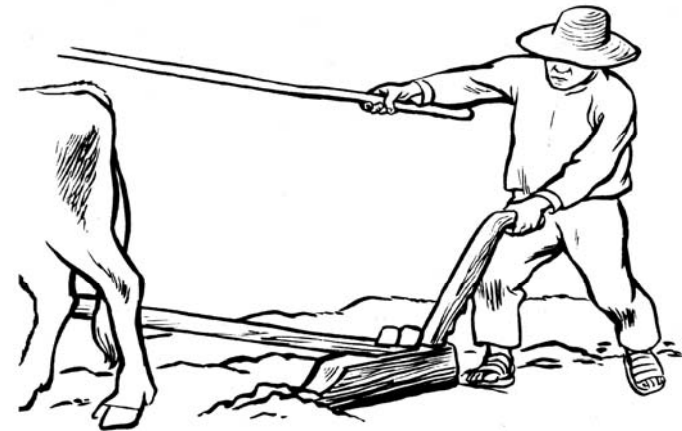


Kue nivi skee na itu. Katsi na nii sara
chika va'a na ña.

Kani na ntuchi, satutu na ntayo'o katsi kue
luru, stiki, kiti tsi ntikachi.

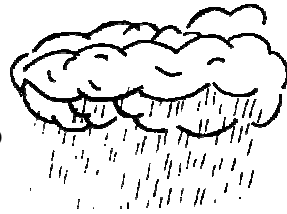


Cha yoo ichi kuena chi'i tata savi
kitsaa na tsa'ncha na tsi ntasatutu na
ntayo'o cha ntasava'a na ñu'u takua chi'i
na itu sara kua marsu a avri ra nikitsaa na
ntata'vi na ñu'u sara tsani na tsichi tsi stiki
takua chi'i na tata.





Savi



Yoo savi kuu mayo
mancha septiembre.
Kue yoo yo'o kuun
nchu'a savi. Vii nchu'a
tsa'nu kue icha, saani
tsa'nu tuku kue ku'u.

Yoo savi ra yee nchu'a kue kui'i tsi kue
yuku ña tsatsi na.



Kua'a nchu'a kue nivi chi'i na tata savi,
tu'un na ku'u sara chika na tata tsa'a itu.
Saani kua'a tuku na skana ntuchi ncha'i tsi
ntuchi kuitsi.

Kuena yee ñuu yoko tsaki na tintixi,
nchika, ntoo, tinana tsi ntixi.



Saani tsa'nu tuku kue yuku ña tsatsi na
tono yua tayoo, ntua isu, ntua taya'a tsi
tikua ñu'u.

Kuena yee ñuu vitsi xiko na nche'e,
nche'e nkutsi, makuxi, nchichi, mi'ncha,
naña, tintuyu, ntua ña'mi tsi ña'mi.

